

## **INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES**

A los Señores Accionistas y Junta de Directores de  
Schering Plough del Ecuador S.A.:

Hemos auditado los balances generales adjuntos de Schering Plough del Ecuador S.A. al 31 de diciembre del 2003 y 2002 y los correspondientes estados de resultados, de patrimonio de los accionistas y de flujos de caja por los años terminados en esas fechas. Dichos estados financieros son responsabilidad de la gerencia de la Compañía. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre dichos estados financieros basada en nuestras auditorías.

Nuestras auditorías fueron efectuadas de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Ecuador. Dichas normas requieren que una auditoría sea diseñada y realizada para obtener certeza razonable de si los estados financieros no contienen errores importantes. Una auditoría incluye el examen, a base de pruebas selectivas, de la evidencia que sustenta las cantidades y revelaciones presentadas en los estados financieros. Incluye también la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes hechas por la gerencia, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros. Consideramos que nuestras auditorías proveen una base razonable para nuestra opinión.

Como se explica en la Nota 8, al 31 de diciembre de 1999, de conformidad con disposiciones legales, la Compañía registró en otros activos las pérdidas en cambio netas producto de la actualización de activos y pasivos denominados en moneda extranjera. Los principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador requieren que tales diferencias sean imputadas en los resultados del año en que se originan. Al 31 de diciembre del 2003 y 2002, el saldo pendiente de amortización asciende a US\$334 mil y US\$677 mil respectivamente, y la amortización registrada en los resultados por los años 2003 y 2002 asciende a US\$344 mil en cada año. Si las pérdidas en cambio se hubieran registrado en los resultados del año al que corresponden, el saldo de otros activos se hubiera disminuido en US\$334 mil en el año 2003 y US\$677 en el año 2002, el déficit acumulado en el año 2003 se hubiera incrementado en US\$334 mil (US\$677 en el 2002) y la pérdida neta del año 2003 y 2002 hubiera disminuido en US\$344 mil.

En nuestra opinión, excepto por lo que se menciona en el párrafo precedente, los referidos estados financieros presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la posición financiera de Schering Plough del Ecuador S.A. al 31 de diciembre del 2003 y 2002, los resultados de sus operaciones, los cambios en su patrimonio y sus flujos de caja por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Ecuador.

Como se desprende de los estados financieros adjuntos, durante el año 2002, la Compañía incurrió en una pérdida neta de US\$2,434 mil la misma que representaba más del 50% del capital y reservas, condición que de acuerdo con disposiciones legales es causal de disolución. Sin embargo durante el año 2003, la Casa Matriz con el propósito de fortalecer la situación patrimonial de la Compañía entregó US\$2.2 millones como aportes de capital para futuras capitalizaciones e incrementó el capital de la Compañía en US\$800 mil con lo cual la Compañía superó la situación de la causal de disolución.

La Compañía prepara sus estados financieros en base a Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales podrían diferir en ciertos aspectos de las Normas Internacionales de Contabilidad. Por lo tanto, los estados financieros adjuntos no tienen como propósito presentar la posición financiera, resultados de operación y flujos de caja de Schering Plough del Ecuador S.A. de conformidad con principios de contabilidad y prácticas generalmente aceptadas en países y jurisdicciones diferentes a los de la República del Ecuador.

*Deloitte & Touche*

Febrero 6, 2004  
Registro No. 019



Jorge Saltos  
Licencia No. 16555

**SCHERING PLOUGH DEL ECUADOR S.A.**

**BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 y 2002**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

<b><u>ACTIVOS</u></b>	<b><u>Notas</u></b>	<b><u>2003</u></b>	<b><u>2002</u></b>
ACTIVOS CORRIENTES:			
Caja y bancos		743	405
Cuentas por cobrar comerciales	4	2,249	1,987
Inventarios	5	3,108	3,316
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	6	<u>533</u>	<u>500</u>
Total activos corrientes		<u>6,633</u>	<u>6,208</u>
PROPIEDADES Y EQUIPO:	7		
Equipo de computación		418	340
Muebles y enseres		151	226
Vehículos		<u>1,012</u>	<u>924</u>
Total		1,581	1,490
Menos depreciación acumulada		<u>736</u>	<u>700</u>
Propiedades y equipo, neto		<u>845</u>	<u>790</u>
OTROS ACTIVOS	8	<u>334</u>	<u>677</u>
TOTAL		<u>7,812</u>	<u>7,675</u>

Ver notas a los estados financieros

---

**PASIVOS Y PATRIMONIO  
DE LOS ACCIONISTAS**

	<b><u>Notas</u></b>	<b><u>2003</u></b>	<b><u>2002</u></b>
PASIVOS CORRIENTES:			
Obligaciones por pagar a bancos y otros	9	3,000	4,033
Cuentas por pagar	10	2,464	2,840
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	11	<u>453</u>	<u>585</u>
Total pasivos corrientes		<u>5,917</u>	<u>7,458</u>
PROVISION PARA JUBILACION	12	<u>293</u>	<u>277</u>
PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS:			
Capital social	13	2,939	2,139
Aportes para futuras capitalizaciones		2,200	
Reserva de capital		235	235
Déficit acumulado		<u>(3,772)</u>	<u>(2,434)</u>
Patrimonio de los accionistas		<u>1,602</u>	<u>(60)</u>
TOTAL		<u>7,812</u>	<u>7,675</u>

---

**SCHERING PLOUGH DEL ECUADOR S.A.**

**ESTADOS DE RESULTADOS  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 y 2002**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<b><u>Nota</u></b>	<b><u>2003</u></b>	<b><u>2002</u></b>
VENTAS NETAS		15,136	11,807
COSTO DE VENTAS	14	<u>9,143</u>	<u>7,875</u>
MARGEN BRUTO		<u>5,993</u>	<u>3,932</u>
GASTOS DE ADMINISTRACION Y VENTAS:			
Gastos de ventas		6,030	5,008
Gastos de administración		<u>744</u>	<u>820</u>
Total		<u>6,774</u>	<u>5,828</u>
PERDIDA EN OPERACIONES		<u>781</u>	<u>1,896</u>
OTROS GASTOS:			
Intereses pagados	14	109	175
Amortización de diferencia en cambio		344	344
Otros gastos, neto		<u>104</u>	<u>19</u>
Total		<u>557</u>	<u>538</u>
PERDIDA NETA		<u>1,338</u>	<u>2,434</u>

Ver notas a los estados financieros

**SCHERING PLOUGH DEL ECUADOR S.A.**

**ESTADOS DE PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 y 2002**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<u>Capital Social</u>	<u>Aportes para Futuras Capitalizaciones</u>	<u>Reserva de Capital</u>	<u>Utilidades Retenidas (Déficit Acumulado)</u>	<u>Total</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2001	1,693		235	446	2,374
Pérdida del ejercicio				(2,434)	(2,434)
Capitalización	<u>446</u>			<u>(446)</u>	
Saldos al 31 de diciembre del 2002	2,139		235	(2,434)	(60)
Pérdida del ejercicio				(1,338)	(1,338)
Incremento de capital en efectivo	800				800
Aportes para futuras capitalizaciones		<u>2,200</u>			<u>2,200</u>
Saldos al 31 de diciembre del 2003	<u>2,939</u>	<u>2,200</u>	<u>235</u>	<u>(3,772)</u>	<u>1,602</u>

Ver notas a los estados financieros

**SCHERING PLOUGH DEL ECUADOR S.A.**

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 y 2002**

(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<b><u>2003</u></b>	<b><u>2002</u></b>
<b>FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE OPERACION:</b>		
Recibido de clientes	14,893	12,169
Pagado a proveedores y empleados	(16,017)	(13,427)
Intereses pagados	(109)	(175)
Participación a empleados		(65)
Otros gastos, neto	<u>(147)</u>	<u>(29)</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de operación	<u>(1,380)</u>	<u>(1,527)</u>
<b>FLUJOS DE CAJA EN ACTIVIDADES DE INVERSION:</b>		
Adquisición de propiedades y equipo	(315)	(340)
Precio de venta de propiedades y equipo	<u>65</u>	<u>33</u>
Efectivo neto utilizado en actividades de inversión	<u>(250)</u>	<u>(307)</u>
<b>FLUJOS DE CAJA DE ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:</b>		
Obligaciones por pagar a bancos y otros, neto	(1,032)	2,010
Aportes de capital	<u>3,000</u>	<u>—</u>
Efectivo neto proveniente de actividades de financiamiento	<u>1,968</u>	<u>2,010</u>
<b>CAJA Y BANCOS:</b>		
Incremento neto durante el año	338	176
Comienzo del año	<u>405</u>	<u>229</u>
<b>FIN DEL AÑO</b>	<u><u>743</u></u>	<u><u>405</u></u>

(Continúa...)

**SCHERING PLOUGH DEL ECUADOR S.A.**

**ESTADOS DE FLUJOS DE CAJA (Continuación...)  
POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 y 2002**  
(Expresados en miles de U.S. dólares)

	<b><u>2003</u></b>	<b><u>2002</u></b>
CONCILIACION DE LA PERDIDA NETA CON EL EFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION:		
Pérdida neta	(1,338)	(2,434)
Ajustes para conciliar la pérdida neta con el efectivo neto utilizado en actividades de operación:		
Depreciación de propiedades y equipo	236	186
Ganancia en venta de propiedades y equipo	(43)	(10)
Amortización de diferencia en cambio diferida	344	344
Provisión para cuentas dudosas	(19)	(24)
Provisión para obsolescencia de inventarios	(21)	(66)
Provisión para jubilación y desahucio, neta de pagos	16	79
Cambios en activos y pasivos:		
Cuentas por cobrar comerciales	(243)	362
Inventarios	229	(287)
Gastos anticipados y otras cuentas por cobrar	(33)	(41)
Cuentas por pagar	(376)	331
Otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar	(132)	98
Participación a empleados	<u>        </u>	<u>(65)</u>
<b>EFECTIVO NETO UTILIZADO EN ACTIVIDADES DE OPERACION</b>	<b><u>(1,380)</u></b>	<b><u>(1,527)</u></b>

Ver notas a los estados financieros

## **SCHERING PLOUGH DEL ECUADOR S.A.**

### **NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DEL 2003 y 2002**

---

#### **1. OPERACIONES Y ENTORNO ECONOMICO**

Schering Plough del Ecuador S.A., está organizada y opera en el Ecuador para la producción, servicio, mantenimiento, montaje, representación, comercialización, exportación e importación de productos farmacéuticos y cosméticos para uso humano y veterinario.

Los productos farmacéuticos de la Compañía se encuentran regulados por las disposiciones de la Ley de Producción, Importación, Comercialización y Expendio de Medicamentos Genéricos de Uso Humano, la cual establece que los precios de venta al consumidor de los medicamentos serán establecidos por el Consejo Nacional de Precios de Medicamentos de Uso Humano. El Gobierno Nacional a través del Ministerio de Salud Pública ejerce un estricto control de los precios de los productos farmacéuticos.

Los estados financieros han sido preparados en U.S. dólares como resultado del proceso de dolarización de la economía a través del cual el Gobierno Ecuatoriano fijó como moneda de curso legal del país, el dólar de los Estados Unidos de América.

Si bien el proceso de dolarización incorpora el dólar de los Estados Unidos de América como una moneda estable, la variación en los índices de precios al consumidor (Véase Nota 3) en la República del Ecuador, afecta la comparabilidad de ciertos importes incluidos en los estados financieros adjuntos por el año terminado el 31 de diciembre del 2003. Por lo tanto, el análisis comparativo de tales estados financieros debe hacerse considerando tal circunstancia.

#### **2. POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS**

Las políticas contables de la Compañía son las establecidas por la Federación Nacional de Contadores del Ecuador y autorizadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador. Estas políticas están basadas en Normas Ecuatorianas de Contabilidad, las cuales requieren que la Administración realice ciertas estimaciones y establezca algunos supuestos inherentes a la actividad económica de la entidad, con el propósito de determinar la valuación y presentación de algunas partidas que forman parte de los estados financieros. En opinión de la Administración, tales estimaciones y supuestos estuvieron basados en la mejor utilización de la información disponible al momento, los cuales podrían llegar a diferir de sus efectos finales.

A continuación se resumen las principales prácticas contables seguidas por la Compañía en la preparación de sus estados financieros:

**Ingresos y Costo por Ventas** - Se registran en base a la emisión de las facturas a los clientes y a la entrega de la mercadería.

**Valuación de Inventarios** - Al costo de adquisición o producción que no excede a los valores de mercado, como sigue:

- Productos procesados: materia prima e insumos directos, al costo actualizado de las últimas adquisiciones, mano de obra y gastos de fabricación al costo actualizado incurrido en la última producción.
- Productos adquiridos: materia prima, productos terminados importados y materiales, al costo de las últimas adquisiciones.
- Importaciones en tránsito: a su costo de adquisición.

**Valuación de Propiedades y Equipo** - Al costo de adquisición. El costo de propiedades y equipo se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada de 10 para muebles y enseres, 3 para equipos de computación y 4 para vehículos.

**Otros Activos** - Corresponden a la activación de la pérdida por diferencia en cambio neta, producto de la actualización de activos y pasivos en moneda extranjera que se mantenían hasta el año 1999, la misma que se amortiza en línea recta hasta en cinco años.

**Provisión para Jubilación y Desahucio** - Se lleva a resultados, en base al correspondiente cálculo matemático actuarial determinado por un profesional independiente.

**Reclasificaciones** - Para fines comparativos, ciertas cuentas de los estados financieros del año 2002 han sido reclasificadas de acuerdo a la presentación del año corriente.

### 3. INDICES DE PRECIOS AL CONSUMIDOR

El siguiente cuadro presenta información relacionada con el porcentaje de variación en los índices de precios al consumidor preparado por el Instituto Nacional de Estadística y Censos.

<u>Año Terminado</u> <u>Diciembre 31</u>	<u>Variación</u> <u>Porcentual</u>
2000	91
2001	22
2002	9
2003	6

### 4. CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES

Un resumen de cuentas por cobrar comerciales es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Clientes locales	2,285	2,056
Compañías relacionadas	16	2
Provisión para cuentas dudosas	<u>(52)</u>	<u>(71)</u>
Total	<u>2,249</u>	<u>1,987</u>

## 5. INVENTARIOS

Un resumen de inventarios es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Productos terminados	2,140	2,242
Materias primas y materiales	785	797
Importaciones en tránsito	231	342
Productos en proceso	56	60
Provisión para obsolescencia	<u>(104)</u>	<u>(125)</u>
Total	<u>3,108</u>	<u>3,316</u>

## 6. GASTOS ANTICIPADOS Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR

Un resumen de gastos anticipados y otras cuentas por cobrar es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Retenciones en la fuente	418	258
Garantías	20	20
Otras cuentas por cobrar	<u>95</u>	<u>222</u>
Total	<u>533</u>	<u>500</u>

***Retenciones en la fuente*** - La Compañía se encuentra en proceso de reclamo de las retenciones en la fuente y anticipos de impuesto a la renta pagados hasta el año 2001. El monto del reclamo asciende a US\$129 mil.

## 7. PROPIEDADES Y EQUIPO

Los movimientos de propiedades y equipo fueron como sigue:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Saldos netos al comienzo del año	790	659
Adquisiciones	315	340
Ventas y/o retiros	(24)	(23)
Depreciación	<u>(236)</u>	<u>(186)</u>
Saldos netos al fin del año	<u>845</u>	<u>790</u>

## 8. OTROS ACTIVOS

Al 31 de diciembre de 1999, de conformidad con disposiciones legales, la Compañía registró como otros activos la pérdida en cambio neta producto de la actualización de los activos y pasivos denominados en moneda extranjera a esa fecha, la cual se amortiza en línea recta en un plazo de 5 años.

## 9. OBLIGACIONES POR PAGAR A BANCOS Y OTROS

Un resumen de obligaciones por pagar a bancos y otros es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Sobregiros bancarios		33
Obligaciones por pagar a bancos con vencimientos a 180 días e interés nominal promedio anual del 7.3%		1,000
Préstamos de la Casa matriz con vencimientos a 180 días (182 días en el 2002) e interés nominal promedio del 2% anual (3% anual en el 2002).	<u>3,000</u>	<u>3,000</u>
Total	<u>3,000</u>	<u>4,033</u>

## 10. CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Compañías relacionadas	1,678	2,069
Proveedores locales	681	672
Proveedores del exterior	<u>105</u>	<u>99</u>
Total	<u>2,464</u>	<u>2,840</u>

## 11. OTROS GASTOS ACUMULADOS Y OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Un resumen de otros gastos acumulados y otras cuentas por pagar es como sigue:

	... Diciembre 31,...	
	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Beneficios sociales	147	97
Publicidad por pagar		181
Intereses por pagar		27
Otras cuentas por pagar	<u>306</u>	<u>280</u>
Total	<u>453</u>	<u>585</u>

## 12. PROVISION PARA JUBILACION

De acuerdo con disposiciones del Código del Trabajo, los trabajadores que por veinte años o más hubieren prestado sus servicios en forma continuada o interrumpida, tendrán derecho a ser jubilados por sus empleadores sin perjuicio de la jubilación que les corresponde en su condición de afiliados al Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social. Al 31 de diciembre del 2003, la Compañía tiene registrada una provisión por dicho concepto sustentada en un estudio actuarial preparado por un profesional independiente, basado en el método prospectivo, de la siguiente manera:

- Una reserva por obligaciones adquiridas para atender el pago de 16 trabajadores que al 31 de diciembre del 2003 tenían 10 años o más de trabajo;

Para el cálculo, se consideraron una tasa anual de conmutación actuarial del 4%.

## 13. PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS

**Capital Social** - El capital social autorizado consiste de 73,469,800 acciones de US\$0.04 valor nominal unitario (53,469,800 acciones al 2002). Durante el año 2003, la Compañía incrementó su capital en US\$800 mil con aportes en efectivo de la Casa Matriz.

**Aportes para futuras capitalizaciones** - Durante el año 2003 la Compañía recibió US\$2.2 millones como aportes para futuras capitalizaciones con el propósito de fortalecer su estructura financiera.

**Reserva de Capital** - Incluye los valores de las cuentas Reserva por Revalorización del Patrimonio y Reexpresión Monetaria originadas en la corrección monetaria del patrimonio y de los activos y pasivos no monetarios de años anteriores, respectivamente, transferidos a esta cuenta. Esta reserva puede ser total o parcialmente capitalizada. El saldo de esta cuenta no es disponible para el pago de dividendos en efectivo.

**Reserva Legal** - La Ley de Compañías requiere que por lo menos el 10% de la utilidad anual sea apropiado como reserva legal hasta que ésta como mínimo alcance el 50% del capital social. Esta reserva no es disponible para el pago de dividendos en efectivo pero puede ser capitalizada en su totalidad.

#### 14. TRANSACCIONES SIGNIFICATIVAS CON COMPAÑÍAS RELACIONADAS

Las principales transacciones con compañías relacionadas, se desglosan como sigue:

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(en miles de U.S. dólares)	
Compras	<u>7,099</u>	<u>5,872</u>
Intereses pagados	<u>84</u>	<u>23</u>

Estas transacciones se realizan en condiciones similares que con terceros.

#### 15. COMPROMISOS

Los compromisos más importantes de la Compañía, al 31 de diciembre del 2003, se detallan a continuación:

- **Contrato de Manufactura** - El 1 de julio del 2000, la Compañía celebró un contrato de manufactura con Farmacid S.A.. El convenio tiene una vigencia de 5 años a partir de la firma del contrato.
- **Contrato de Distribución** - El 11 de abril del 2001 la Compañía celebró con Grunenthal S.A. un contrato de distribución, mediante el cual se le confiere a Grunenthal S.A. la distribución y venta no exclusiva para el territorio ecuatoriano de todos sus actuales productos de la línea farmacéutica en sus diferentes presentaciones, al igual que nuevos productos y/o presentaciones que sean lanzados en el futuro.

#### 16. EVENTO SUBSECUENTE

Entre el 31 de diciembre del 2003 y la fecha del informe de los auditores independientes (febrero 6 del 2004) no se produjeron eventos que en opinión de la Administración pudieran tener un efecto importante sobre los estados financieros.